



BẢN ĐIỀU LỆ HOẠT ĐỘNG
PHONG TRÀO CURSILLO HOA KỲ

Mục Lục

Diễn Văn của ông Eduardo Bonnin tại Ultreya Thế giới lần III tại Rôma.....	5
ĐIỀU I - Trách Nhiệm Cơ Bản	7
Mục A – Tổng Giáo Phận/Giáo Phận	7
Mục B – Cơ Quan Quốc Gia	7
Mục C – Chính Sách Cơ Bản Của Phong Trào Cursillo	7
ĐIỀU II - Cơ Cấu Phong Trào	8
Mục A – Văn phòng Điều Hành Quốc Gia	8
Mục B – Văn phòng Điều Hành Miền	10
Mục C – Văn phòng Điều Hành Giáo Phận	12
ĐIỀU III – Cơ Cấu Hoạt Động Tổng Quát	13
Mục A – Giai Đoạn Tiền Cursillo	13
Mục B – Giai Đoạn Khóa Ba-Ngày Cursillo.....	14
Mục C – Giai Đoạn Hậu Cursillo	14
ĐIỀU IV – Nhân Sự Điều Hành	15
Mục A – Các Giám Mục Linh Hướng	15
Tiểu Mục A1 – Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia	15
Tiểu Mục A2 – Giám Mục Linh Hướng Miền	15
Mục B – Các Linh Hướng	16
Tiểu Mục B1 – Linh Hướng Quốc Gia	16
Tiểu Mục B2 – Phụ Tá Linh Hướng Quốc Gia (Phó Tế)	16
Tiểu Mục B3 – Linh Hướng Miền	16
Tiểu Mục B4 – Linh Hướng Giáo Phận	17
Mục C – Trung Tâm Cursillo Quốc Gia, Văn phòng Điều Hành Quốc Gia, Quản Trị Viên Phục Vụ PT Cursillo Quốc Gia và Các Điều Hợp Viên Ngôn Ngữ Quốc Gia	17
Mục D – Các Ủy Ban	18

Tiểu Mục D1 – Ủy Ban Chấp Hành	18
Tiểu Mục D2 – Ủy Ban Nhân Sự	19
Tiểu Mục D3 – Ủy Ban Cố Vấn Tài Chính.....	20
ĐIỀU V – Hội Họp, Đại Hội, Ultreyas	21
Mục A – Họp Quốc Gia	21
Mục B – Họp Miền	21
ĐIỀU VI – Miền	22
Mục A – Đại Diện Miền và Việc Phục Vụ Trong Miền	22
Tiểu Mục A1 – Điều Hợp Viên Miền	22
Tiểu Mục A2 – Linh Hướng Miền Và Giám Mục Linh Hướng Miền	22
Tiểu Mục A3 – Nhóm Phục Vụ Miền	22
Mục B – Những Sinh Hoạt Cấp Miền	24
Tiểu Mục B1 – Các Sinh Hoạt Họp Miền và Đại Hội Miền Riêng Biệt cho Điều Hợp Viên và Nhóm Phục Vụ Miền	24
Tiểu Mục B2 – Những Sinh Hoạt Khác Ngoài Việc Họp của Điều Hợp Viên Miền và Nhóm Phục Vụ Miền	24
Tiểu Mục B3 – Các Cuộc Hội Họp Cấp Miền	25
Mục C – Đại Diện Cấp Giáo Phận	25
ĐIỀU VII – Trường Lãnh Đạo Giáo Phận	26
ĐIỀU VIII – Chi Tiết về Bản Điều Lệ Hoạt Động	27
Mục A – Khi Nào Có Hiệu Lực	27
Mục B – Tu Chính và Sửa Đổi	27
Mục C – Những Trường Hợp Không Nằm Trong Bản Điều Lệ Hoạt Động	27
Tu Chính	28
Phụ Đính A – Những Vấn Đề Đặc Biệt Và Phương Cách Giải Quyết	29

Diễn Văn của ông Eduardo Bonnín tại Ultreya Thế giới lần III tại Rôma

Chúng ta đến từ những nơi nhiều người biết đến cũng như những nơi xa xôi hẻo lánh, nhưng như những Kitô hữu tiên khởi, chúng ta cùng một lòng một ý. Chúng ta đều đã trải nghiệm cuộc gặp gỡ quan trọng với Đức Kitô trong Khóa Cursillo và từ giây phút gặp gỡ một Đức Kitô sống động trong Phúc Âm, Đấng đã giới thiệu chúng ta với Giáo Hội, Ngài là tiêu chuẩn mẫu mực, là động lực bất biến và là Đấng hướng dẫn chúng ta. Đây là mục tiêu của Phong Trào: là làm cho người ta có thể gặp gỡ Chúa Kitô, Đấng tăng trưởng và phát triển nơi người Kitô hữu nhờ ân sủng theo một cách có ý thức, mãnh liệt và lan truyền.

Hôm nay, tôi cảm thấy rộn ràng và biết ơn vì cái ý tưởng được đặt trong tâm hồn khi chúng tôi ở tuổi đôi mươi đã không là một ảo tưởng hay ý muốn nhất thời của tuổi trẻ, cũng không phải là sự sôi nổi của một lứa tuổi, nhưng là một kế hoạch của Chúa Thánh Thần.

Sự kiện được quy tụ nơi đây mời gọi chúng ta suy niệm về nguồn cội Đặc Sủng Nền Tảng của Phong Trào và để nhớ rằng khuynh hướng những người nam, nữ trực diện với một thế giới có tính cách cá nhân và sinh động, cũng chính là khu vực ảnh hưởng của Cursillo, vẫn luôn là như vậy ở bất cứ phạm vi, nơi chốn và văn hóa nào. Khuynh hướng này không lệ thuộc không gian hay thời gian. Nó là một thái độ khi đối diện với thực tế của cuộc sống.

Cursillo là một Phong Trào, với đường lối riêng của mình, đã tự hình thành trong Giáo Hội theo phương thức sao cho những thực tại Kitô giáo trở nên sống động nơi mỗi cá nhân, sự độc đáo và sáng tạo của mỗi con người, bởi vì mỗi người khi khám phá ra tiềm năng cũng như chấp nhận giới hạn của mình, sẽ sống trong tự do của mình với niềm xác tín, cùng cố ý chí của mình với lòng quyết đoán và liên tục cổ vũ tình bạn trong cuộc sống cá nhân và cộng đồng hằng ngày.

Các Khóa Cursillo là tin tức tuyệt vời, đó là Thiên Chúa yêu thương chúng ta, được rao truyền qua một phương tiện nhân bản nhất, đó là tình bạn, để dẫn mỗi người đến điều tốt đẹp nhất cho họ.

Vì điều này chúng tôi yêu cầu và tiếp tục yêu cầu hàng giáo dân, là thành phần chiếm đa số những người nam và nữ ngày nay, có thể gặp gỡ nhau ở nơi họ sinh sống và với cách thức giản dị nhất, với một Đức Kitô sống động trong Phúc Âm mà họ cảm thấy được hiệp nhất với Ngài nhờ ân sủng, họ thay đổi nếp sống riêng của mình và học hỏi để ưa thích và chấp nhận nó, mà không phải chuyển dời khỏi nơi họ đang sống, bởi vì nhiều nơi trên những nẻo đường hiện hữu của nhân loại, họ có thể là men mà cách nào đó làm dậy lên môi trường Kitô giáo và làm cho tình trạng mà họ đang sống được thay đổi.

Tất cả điều này được thực hiện khi họ tiếp tục là những người giáo dân nam, nữ bởi vì chúng tôi nghĩ rằng yếu tố giáo dân căn bản nhất, gọi nôm na là cái làm nên bản chất tự nhiên nhất của địa vị giáo dân, là sự kiện họ có thể sống giữa sự thừa mứa của thế gian, nơi mà hầu hết mọi giá trị đích thực không được biết đến, bị coi nhẹ, hay là không được quý trọng. Trong hoàn cảnh chung này, PT Cursillo công hiến một phương tiện đơn giản và cụ thể để mỗi cá nhân có thể sống và tăng trưởng trong đức tin của mình.

Chúng tôi cầu xin cho những ai đang sống trên thế gian có thể gặp được những người có lòng tin vào sự thật, xác tín về đức tin của mình, là nhân chứng sống động, nhiệt tình và đầy năng lực, qua thái độ của họ khi đương đầu với cuộc sống và lôi cuốn người khác qua niềm vui được sống với Thiên Chúa và với con người.

Đây là mục tiêu mà chúng ta đang cố gắng đạt tới. Một lần nữa, chúng ta tụ họp ở Rôma để cùng cố đức tin chung và có thể đạt tới cứu cánh này, chúng ta cũng tạ ơn Đức Thánh Cha vì sự ân cần đặc biệt Ngài luôn dành cho Phong Trào chúng ta. Chúng ta cũng lưu ý đến những quan tâm của Đức Thánh Cha và chúng ta ước ao được cam kết cộng tác với Ngài.

Chúng ta tưởng nhớ và biết ơn tất cả những ai đã chết để Chúa Kitô có thể đến được với càng nhiều người càng tốt. Thực vậy, có nhiều người đã cảm nghiệm được ân sủng của đức tin và ơn truyền cảm hứng đó với niềm vui chan chứa. Chúng ta cũng nhớ đến những người xứng đáng hơn chúng ta để nhận được món quà được hiện diện hôm nay ở đây, và những ai vì những lý do công việc, gia đình, hoặc khả năng kinh tế đã không thể đến với chúng ta được. Với một tinh thần đổi mới, hiệp nhất với tất cả mọi người trong cầu nguyện và hiệp nhất với Chúa Kitô, chúng ta trở về với thế giới với con người mới, để tiếp tục cuộc hành hương thường ngày của chúng ta, cuộc hành hương mà chúng ta đã quen thuộc vì chúng ta mang nó trong sâu thẳm tâm hồn: để hành trình cùng Chúa Kitô về với Chúa Cha, với sự trợ giúp của Chúa Thánh Thần cùng với Mẹ Maria và các Thánh, sẽ đem theo tất cả các anh chị em với chúng ta.

De Colores!

Eduardo Bonnín

Quảng Trường Thánh Phêrô, Rôma

Ngày 29 tháng 7, năm 2000

ĐIỀU I – Trách Nhiệm Cơ Bản

Mục A – Tổng Giáo Phận/Giáo Phận

Phong Trào Cursillo có thể hiện diện và lớn mạnh trong bất kỳ Giáo Phận nào miễn là có sự chấp thuận và hướng dẫn thiết thực của Giám Mục cai quản Giáo Phận. Vị Giám Mục có thể cho phép hay không cho phép Phong Trào Cursillo hoạt động trong Giáo Phận của ngài. Vì mục đích thiêng liêng đã được minh định trong lịch sử Phong Trào Cursillo, vị Giám Mục được đề nghị không nên thay đổi Phong Trào hoặc Phương Pháp của nó cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích đã được ấn định.

Mục B – Cơ Quan Quốc Gia

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia chịu trách nhiệm duy trì nguyên vẹn tâm tưởng, bản chất, mục đích và sự tinh tuyền của phương pháp theo đúng Đặc sủng Nền Tảng đã được ban cho Ông Eduardo Bonín Aguiló, vị sáng lập Phong Trào Cursillo, và do đó cần thiết lập một chính sách cho mục đích ấy.

Mục C – Chính Sách Cơ Bản Của PT Cursillo

Mỗi Phong Trào tại Giáo Phận cần tôn trọng chính sách cơ bản được thiết lập bởi Văn phòng Điều Hành Quốc Gia để bảo đảm sự kiên định và đồng nhất trong Phong Trào Cursillo. Những tiêu chuẩn sau đây cần được xem xét như những yếu tố quyết định để một Phong Trào tại Giáo Phận/Tổng Giáo Phận có sự thống nhất trong cách diễn đạt sáng tạo về tâm tưởng của vị sáng lập Phong Trào và để cung cấp những tiêu chuẩn hình thành nên một Phong Trào Cursillo chính thống trong một Giáo Phận với quyền sử dụng danh xưng Cursillo, huy hiệu và các tài liệu của Phong Trào.

Phong Trào Giáo Phận/Tổng Giáo Phận cần:

1. Được sự chấp thuận của Giáo quyền địa phương (Giám Mục/Tổng Giám Mục) cho phép thành lập hay tái lập Phong Trào Cursillo trong Giáo Phận/Tổng Giáo Phận;
2. Liên kết với Văn phòng Điều Hành Miền và Quốc Gia. Sự liên kết này bao gồm liên hệ hỗ tương với các cấp khác của Phong Trào Cursillo (như Miền v.v...) Tính cách liên kết này còn bao hàm một sự thỏa thuận của Phong Trào địa phương trong việc:
 - a. Tuân theo những chính sách của Phong Trào Cursillo Hoa Kỳ.
 - b. Tiếp nhận những dịch vụ của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.
 - c. Hỗ trợ Phong Trào các cấp Miền và Quốc Gia.
 - d. Đóng góp niên liễm cho Miền và Quốc Gia.
3. Trung thành với tâm tưởng, bản chất và mục đích của Phong Trào và ba giai đoạn của phương pháp Phong Trào là; Tiền Cursillo, Khóa Ba-Ngày Cursillo và Hậu Cursillo bằng cách:
 - a. Theo sát tài liệu chính thức của Cursillo.
 - b. Tuân theo Bản Điều Lệ Hoạt Động của Phong Trào Cursillo tại Hoa kỳ,
 - c. Thực hiện Khóa Ba-Ngày Cursillo đúng theo những gì là nền tảng của Phong Trào, không thêm không bớt, sử dụng những dàn bài Rollos đã được chấp thuận, với thời gian của khóa là ba ngày trọn, dành cho các ứng viên Công giáo có cùng giới tính, do nhóm trợ tá Công giáo là những mẫu gương chứng nhân trong kinh nghiệm sống đời

sống Kitô hữu và đang ứng dụng phương pháp Cursillo. Muốn biết thêm chi tiết xin xem Điều III nói về Cơ Cấu Hoạt Động Tổng Quát.

4. Có một cộng đồng lãnh đạo, gồm cả giáo sĩ và giáo dân, chịu trách nhiệm áp dụng đúng đắn phương pháp với chú tâm đặc biệt đến những nhu cầu Hậu Cursillo của các Cursillista. Cộng đồng những người lãnh đạo này, được gọi là Trường Lãnh Đạo sẽ được giải thích rõ trong Điều VII.
5. Có một nhóm nhỏ đại diện, được chọn lựa từ Trường Lãnh Đạo, gọi là Văn phòng Điều Hành, đồng trách nhiệm với Đức Giám Mục chăm lo công việc của Phong Trào trong Giáo Phận.

Lưu ý: Nguồn tài liệu chính thức mà Phong Trào Cursillo Hoa Kỳ sử dụng để học hỏi về Đặc sủng Phong Trào có sẵn tại nhà sách, Trung Tâm Học Liệu và Tổ chức Eduardo Bonnín Aguiló (FEBA), trên trang mạng Phong Trào Cursillo Quốc Gia.

ĐIỀU II – Cơ Cấu Phong Trào

Mục A – Văn phòng Điều Hành Quốc Gia

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia là một cơ quan, dưới sự trông nom của Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia, sẽ hướng dẫn và điều phối Phong Trào Cursillo Hoa kỳ và đại diện cho Phong Trào ở cấp Quốc Gia và Quốc tế.

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia duy trì căn tính của mình như là một cơ cấu tự trị, luôn lưu tâm tới trách nhiệm của mình trước Hội Đồng Giám Mục Quốc Gia, qua vị Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia của Phong Trào Cursillo trong Giáo Hội Công giáo La Mã và Giáo Hội Công Giáo Đông Phương tại Hoa Kỳ.

Căn tính này là vấn đề tự do được công nhận và bảo đảm bởi giáo quyền và luôn luôn chỉ được thực thi trong sự hiệp thông với Giáo Hội. Bởi thế, quyền của người tín hữu giáo dân trong việc hình thành các nhóm có liên quan một cách thiết yếu đến đời sống hiệp thông và sứ mệnh của Giáo Hội.

1. Mục đích chính của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia là thiết lập chính sách và cung cấp dịch vụ cho Phong Trào. Văn phòng Điều Hành Quốc Gia có những mục đích sau:
 - a. Điều hợp việc phát triển Phong Trào Cursillo tại Hoa kỳ, được thực hiện chủ yếu qua các buổi họp Văn phòng Điều Hành Phong Trào Quốc Gia, các Đại Hội Toàn Quốc, Kế Hoạch Hoạt Động Tông Đồ Quốc Gia, và Cơ Cấu Miền.
 - b. Thiết lập và thi hành chính sách cho sự phát triển tốt đẹp của Phong Trào Cursillo trên toàn thể 12 miền. Để bảo đảm tính chính thống của các Phong Trào Cursillo tại các Giáo Phận, Văn phòng Điều Hành Quốc Gia sẽ ấn định chính sách dựa trên những nguồn tài liệu chính thức mà Phong Trào Cursillo Hoa Kỳ sử dụng trong việc học hỏi Đặc sủng Nền Tảng của Phong Trào.
 - c. Phục vụ các Giám Mục Giáo Phận trong những gì có liên quan đến Phong Trào Cursillo.
 - d. Hướng dẫn việc giới thiệu Phong Trào Cursillo trong Giáo Phận bất cứ khi nào và nơi nào Đức Giám Mục Giáo Phận yêu cầu.

- e. Thiết lập và duy trì các cơ cấu cần thiết này vì lợi ích của Phong Trào Cursillo tại Hoa Kỳ.
 - f. Phát triển tình bạn và sự liên lạc trong Phong Trào và duy trì các mối quan hệ với 4 nhóm Cursillo Quốc Tế: Nhóm Á châu Thái Bình Dương, Nhóm Âu Châu, Nhóm Châu Mỹ La Tinh, Nhóm Bắc Mỹ và Quần Đảo Caribbean.
 - g. Hiệp nhất Phong Trào trong tâm tưởng, bản chất, mục đích và phương pháp của Phong Trào Cursillo.
 - h. Cung cấp văn bản, tài liệu và ấn phẩm Cursillo cho các Phong Trào Giáo Phận; tổ chức các buổi hội thảo và đại hội khi cần thiết để thông tin cho các lãnh đạo Cursillo về Đặc sủng Nền Tảng của Phong Trào.
 - i. Là phương tiện hòa giải và giúp giải quyết những vấn đề đặc biệt ở cấp Giáo Phận, Miền và Quốc Gia. Chủ Tịch Văn phòng Điều Hành Quốc Gia, làm việc với Điều Hợp Viên Miền, Điều Hợp Viên Quốc Gia và Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia, căn cứ trên Phương Cách Giải Quyết (Protocol) thích hợp (Xem Phụ Đính A về Protocol).
 - j. Giữ cho Phong Trào gắn kết với sứ vụ truyền giáo của Giáo Hội Công giáo Hoa kỳ.
 - k. Khuyến khích đối thoại cởi mở trong Phong Trào Cursillo Hoa kỳ qua các buổi họp Văn phòng Điều Hành Quốc Gia, các Đại Hội Toàn Quốc, các buổi họp mặt cấp Miền và Giáo Phận.
 - l. Giúp các lãnh đạo, giáo sĩ và tu sĩ hiểu biết về nhu cầu của Phong Trào tại các cấp Quốc Gia, Miền và Giáo Phận.
2. Thành viên của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia bao gồm các Điều Hợp Viên Miền của mỗi nhóm ngôn ngữ được công nhận, Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia, Linh Hướng Quốc Gia và Phụ tá Linh Hướng Quốc Gia (Lưu ý: Phụ tá Linh Hướng Quốc Gia có quyền phát biểu nhưng không có quyền bỏ phiếu). Một Điều Hợp Viên nhóm ngôn ngữ sẽ được tuyển chọn theo một trong những cách sau:
 - a. Nếu một Miền có ít nhất ba (3) Giáo Phận có liên kết với Phong Trào Cursillo Quốc Gia qua những Phong Trào Cursillo đang sinh hoạt của nhóm ngôn ngữ ấy thì các Phong Trào này có thể lựa chọn một Điều Hợp Viên Miền để phục vụ trong Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. “Phong Trào đang sinh hoạt” có nghĩa là Phong Trào ấy có Hội Nhóm, Ultreya, Trường Lãnh Đạo, và có mở những Khóa Cursillo Cuối Tuần.
 - b. Nếu một nhóm ngôn ngữ không có đủ ba (3) Giáo Phận đang hoạt động trong bất cứ Miền nào, nhưng có ít nhất bốn (4) Phong Trào đang hoạt động tại Hoa kỳ, nhóm ngôn ngữ ấy có thể chọn lựa một đại diện Quốc Gia cho họ trong Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.
 - c. Trong trường hợp có những sinh hoạt Cursillo của một nhóm ngôn ngữ trong một Miền nhưng họ không thể đạt đủ điều kiện ở những mục 2a hay 2b trên thì một cửu xét đặc biệt sẽ được quyết định bởi Văn phòng Điều Hành Quốc Gia trong buổi họp đầu tiên sau khi nhận được yêu cầu cửu xét đặc biệt của nhóm ngôn ngữ ấy.
 3. Văn phòng Điều Hành Quốc Gia sẽ họp ít nhất 2 lần một năm – cuộc họp thường niên thường được ấn định sau khi năm tài khóa bắt đầu và vào mùa hè trong dịp Đại hội Toàn Quốc. Ngày giờ và địa điểm cho các buổi họp Văn phòng Điều Hành Quốc Gia sẽ do Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia quyết định sau khi tham khảo với Ủy Ban Chấp Hành.

Các buổi họp đặc biệt của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia có thể được thực hiện theo một trong hai cách và sẽ được tổ chức trong vòng 45 ngày kể từ ngày được yêu cầu:

- a. Từ ít nhất hai phần ba thành viên của Văn phòng Điều Hành hoặc,
- b. Từ Ủy Ban Chấp Hành của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia với sự đồng ý của Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia.

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia không thể tiến hành buổi họp nếu không có ít nhất 50% thành viên và 50% số Miền hiện diện. Các quan sát viên có thể tham dự buổi họp với sự chấp thuận của Ủy Ban Chấp Hành. Những vị này có thể phát biểu nhưng không có quyền bỏ phiếu. Văn phòng Điều Hành Quốc Gia dành quyền có phiên họp riêng.

4. Mỗi thành viên của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia có mặt trong buổi họp sẽ có một phiếu bầu. Chủ tọa buổi họp sẽ là một thành viên của Ủy Ban Chấp Hành Quốc Gia. Thông thường là Chủ tịch Văn phòng Điều Hành Quốc Gia, cũng là Chủ Tịch Ủy Ban Chấp Hành /Nhân Sự. Nếu một buổi họp đặc biệt được triệu tập mà không có thành viên Ủy Ban Chấp Hành hiện diện thì những người tham dự sẽ bầu ra một người chủ tọa cuộc họp. Người này sẽ có trách nhiệm như Chủ Tịch Ủy Ban Chấp Hành /Nhân Sự.
5. Vị trí Chủ tịch sẽ được luân phiên hàng năm để có sự đại diện đồng đều. Vai trò Chủ tịch sẽ được luân phiên giữa những nhóm ngôn ngữ hiện diện trong Ủy Ban Chấp Hành. Không nhóm ngôn ngữ nào được tái nhiệm vị trí này cho đến khi tất cả các nhóm ngôn ngữ trong hội đồng đảm nhận vai trò Chủ Tịch. Để tránh sự cách biệt về ngôn ngữ, sẽ có phiên dịch thích hợp cho tất cả các nhóm ngôn ngữ hiện diện.

Vị Chủ tịch sẽ có trách nhiệm:

- a. Điều hành buổi họp sao cho mọi người hiện diện có cơ hội tham gia đồng đều và tạo sự biểu lộ rõ ràng khi đồng ý hay không đồng ý về những kiến nghị do các thành viên Văn phòng Điều Hành đưa ra.
 - b. Với sự chấp thuận của Văn phòng Điều Hành, bổ nhiệm các ủy ban từ các thành viên khi cần thiết để hoàn thành các công tác riêng biệt.
 - c. Duyệt các hóa đơn, biên lai của nhân viên văn phòng Quốc Gia.
 - d. Hướng dẫn Ủy Ban Chấp Hành hoàn tất việc đánh giá công tác hàng năm của nhân viên văn phòng Quốc Gia.
6. Văn phòng Điều Hành Quốc Gia cần trải qua một tiến trình phân định trong sự cầu nguyện trước khi quyết định bất cứ việc gì.

Trung Tâm Cursillo Quốc Gia chịu trách nhiệm trang trải chi phí di chuyển và ăn ở cho các thành viên tham dự các buổi họp thường niên. Vì các Điều Hợp Viên Miền cũng cần tham dự Đại hội Toàn Quốc vào mùa hè mỗi năm, Miền, Giáo Phận, hay cá nhân thành viên sẽ có trách nhiệm chi trả phí tổn tham dự buổi họp Văn phòng Điều Hành Quốc Gia mùa hè.

Mục B – Văn phòng Điều Hành Miền

Có trách nhiệm bảo toàn Đặc sủng Nền Tảng của Phong Trào Cursillo và đề ý đến việc cổ võ, phát triển và hướng dẫn Phong Trào tại các cấp Giáo Phận, miền và Quốc Gia.

Ghi chú: Hoa kỳ có lẽ là Quốc Gia duy nhất có cấp Miền.

Thay vì mỗi nhóm ngôn ngữ có riêng một Văn phòng Điều Hành Miền, những Điều Hợp Viên Miền có thể đưa ra quyết định có lợi nhất cho Miền là thành lập chỉ một Văn phòng Điều Hành Miền duy nhất, bao gồm tất cả các Chủ Tịch và các Linh Hướng Phong Trào của tất cả nhóm ngôn ngữ có sinh hoạt trong Miền. Tại một vài Miền, có thể cần thiết lập một cơ cấu gồm nhiều Văn phòng Điều Hành Miền (tức là mỗi nhóm ngôn ngữ có Văn phòng Điều Hành Miền riêng).

Các Chủ Tịch Phong Trào và Linh Hướng Giáo Phận của những nhóm ngôn ngữ đang sinh hoạt trong Miền là những thành viên có phiếu bầu của Văn phòng Điều Hành Miền. Trong trường hợp Chủ Tịch Phong Trào và Linh Hướng không thể đến tham dự buổi họp Miền, họ nên gửi một đại diện đến thực hiện bổn phận của mình. Thành viên không phiếu bầu trong Văn phòng Điều Hành Miền là Điều Hợp Viên Miền, Linh Hướng Nhóm Phục Vụ Miền, và các Thành Viên Nhóm Phục Vụ Miền. Chỉ có giáo dân nào đang là thành viên có phiếu bầu của Văn phòng Điều Hành Giáo Phận mới được đại diện cho Chủ Tịch Phong Trào, và chỉ có linh mục, phó tế và tu sĩ có lời khấn mới được đại diện cho Linh Hướng. Việc cử người đại diện cần được thông báo trên văn thư cho Điều Hợp Viên Miền ít nhất hai tuần trước kỳ họp.

Mục đích của Văn phòng Điều Hành Miền là:

- a. Xác định các nhu cầu học hỏi của những Phong Trào Cursillo Giáo Phận khác nhau trong Miền.
- b. Xác định các nhu cầu học hỏi của những người tham dự họp Miền hay có công tác trong Miền.
- c. Khuyến khích các Điều Hợp Viên Miền và thành viên Nhóm Phục vụ Miền trong việc cổ động và hướng dẫn các khóa hội thảo được Trung Ương chấp thuận và khóa Cursillo de Cursillos (CDC) trong Miền.
- d. Tạo một bầu khí cho sự chia sẻ cởi mở giữa các lãnh đạo Cursillo của các Giáo Phận. Các Chủ Tịch Phong Trào nên gặp gỡ nhau và các Linh Hướng Giáo Phận cũng nên gặp gỡ nhau.
- e. Giúp bảo đảm thông tin liên lạc thích hợp giữa các lãnh đạo Miền và các Cursillistas trong các Phong Trào Giáo Phận.
- f. Xem xét đơn xin gia nhập Đội Ngũ Lãnh Đạo Chuẩn Bị Cho Nhóm Phục vụ Miền (*Regional Service Team Pool*) để nhận định những cá nhân thích hợp nhất có thể được chọn trong việc phục vụ Miền. Trách nhiệm của Văn phòng Điều Hành Miền là chọn ra từ Đội Ngũ này những thành viên Nhóm Phục vụ Miền là những người sẽ phục vụ cho mọi Giáo Phận trong Miền. Văn phòng Điều Hành Miền phải bảo đảm giữ được một sự quân bình lãnh đạo trong toàn Miền.
- g. Xem xét và thảo luận những thư từ liên lạc đến từ Trung Tâm Cursillo Quốc Gia, Nhân Viên Quốc Gia và các Điều Hợp Viên Miền.
- h. Duy trì một bộ Nội quy của Miền và Kế hoạch Tông đồ của Miền.
- i. Cung cấp tài chánh cần thiết cho những công việc của Miền. Văn phòng Điều Hành Miền sẽ đề ra số tiền ủng hộ, biểu quyết bởi đa số 2/3 thành viên hiện diện, được đóng góp bởi các Văn phòng Giáo Phận (gọi là niên liễm Miền). Niên liễm này có thể thay đổi tùy thời điểm, cũng do sự biểu quyết của 2/3 đa số.
- j. Tìm cách để sửa chữa những thiếu sót hay bãi nhiệm nếu như Điều Hợp Viên Miền hay Thành viên Nhóm Phục vụ không thực hiện đúng bổn phận của họ.

- k. Thành lập và duy trì một Đội Ngũ Lãnh Đạo Chuẩn Bị cho Nhóm Phục vụ Miền gồm những người có khả năng, hội đủ điều kiện và thích hợp trong vai trò Thành Viên Nhóm Phục vụ Miền và là người sẵn lòng và có thể hợp tác với Điều Hợp Viên Miền và Nhóm Phục vụ Miền để phục vụ các Giáo Phận trong Miền.

Ghi Chú: Xin xem Tài Liệu Hướng Dẫn Thành Viên Nhóm Phục Vụ Miền để biết thêm chi tiết.

- l. Đóng góp cho Văn phòng Điều Hành Quốc Gia và tuân theo các chính sách Quốc Gia.

Mục C – Văn phòng Điều Hành Giáo Phận

Mỗi Phong Trào Giáo Phận nên có một cơ cấu đại diện nhỏ, gồm giáo dân và giáo sĩ/tu sĩ, được lựa chọn từ những thành viên đang sinh hoạt trong Trường Lãnh Đạo, được gọi là Văn phòng Điều Hành Giáo Phận, đồng trách nhiệm với giáo quyền địa phương (Tổng Giám Mục/Giám Mục) để trông coi công việc của Phong Trào Cursillo trong một Giáo Phận nhất định.

Văn phòng này sẽ gìn giữ căn tính của Cursillo, đó là, Đặc sủng Nền Tảng của Phong Trào, với bảo đảm rằng sự liên hệ và liên kết với Văn phòng Điều Hành Quốc Gia sẽ giữ cho Phong Trào trung thành với tâm tưởng, bản chất, mục đích và phương pháp của Cursillo.

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia khuyến khích thành lập và duy trì chỉ một Văn phòng Điều Hành Giáo Phận cho Phong Trào Cursillo tại mỗi Giáo Phận/Tổng Giáo Phận, và nếu cần, có thể có Trường Lãnh Đạo riêng cho từng nhóm ngôn ngữ vì những lý do ngôn ngữ. Tuy nhiên, nơi nào vì nhu cầu mục vụ, và với sự chấp thuận của Giám Mục địa phương, một Văn phòng Điều Hành riêng có thể được thành lập để phục vụ tốt hơn ở những nơi xa xôi về địa lý hay khác biệt về ngôn ngữ. Tuy nhiên, nếu như có một Văn phòng riêng được thành lập vì lý do ngôn ngữ, thì phải có ít nhất 75% thành viên của Văn phòng ấy và Trường Lãnh Đạo nói cùng một ngôn ngữ và không có khả năng giao tiếp tốt bằng tiếng Anh. Khi có trên 25% những thành viên này có khả năng giao tiếp tốt bằng tiếng Anh, thì hai Văn phòng Điều Hành nên hợp chung lại.

Sự đối thoại hai chiều, sự hợp tác và liên lạc giữa các Văn phòng Điều Hành trong Giáo Phận là rất cần thiết cho việc thúc đẩy sự hiệp nhất và tính nhất quán trong Phong Trào Cursillo.

Mục đích của Văn phòng Điều Hành Giáo Phận là:

- a. Hỗ trợ và truyền đạt những chính sách của Văn Phòng Điều Hành Quốc Gia như đã được đề ra và/hoặc tham khảo bất cứ những tu chính cho những chính sách.
- b. Đón nhận những dịch vụ từ Văn phòng Điều Hành Quốc Gia và Trung Tâm Cursillo Quốc Gia.
- c. Cộng tác với Văn phòng Điều Hành Quốc Gia cho sự hiệp nhất và tính xác thực của Phong Trào Cursillo trong tất cả các Miền tại Hoa kỳ.
- d. Tôn trọng các bản quyền và nhãn hiệu do Văn phòng Điều Hành Quốc Gia nắm giữ.
- e. Xem xét lại hằng năm Bản Điều Lệ Hoạt Động được soạn thảo bởi Văn phòng Điều Hành Quốc Gia của Phong Trào Cursillo Hoa kỳ.
- f. Hỗ trợ Phong Trào Cursillo Hoa kỳ tại các cấp Miền và Quốc Gia qua việc:
 - 1) Bảo đảm việc thực hiện Palanca cho Phong Trào Cursillo ở mọi cấp Giáo Phận, Miền, Quốc Gia và Quốc Tế.
 - 2) Đóng tiền niên liễm Miền và Quốc Gia đúng thời hạn quy định.

- 3) Bảo đảm sự tham gia của các lãnh đạo Giáo Phận tại cấp Miền và Quốc Gia, bao gồm các Đại hội Miền mùa Xuân và mùa Thu, và Đại Hội Toàn Quốc.
- g. Soạn thảo và chấp nhận một bộ Nội quy được lấy mẫu từ ấn bản mới nhất của Cẩm Nang Lãnh Đạo. Những Nội quy này cần được xem xét lại hằng năm để bảo đảm sự thực hiện những gì đã đề ra trong đó. Bản sao Nội quy và những tu chính trong tương lai cần được gửi đến giáo quyền địa phương (Tổng Giám Mục/Giám Mục), Trung Tâm Cursillo Quốc Gia và Điều Hợp Viên Miền có trách nhiệm.
- h. Chuẩn bị và duy trì một Kế hoạch Tông đồ Cursillo hiện hành và khả thi cho Phong Trào Cursillo Giáo Phận cho cả ba giai đoạn của Phong Trào (Tiền Cursillo, Khóa Ba-Ngày Cursillo và Hậu Cursillo).
- i. Duy trì tình trạng liên kết với Văn phòng Điều Hành Quốc Gia của Phong Trào Cursillo Hoa kỳ. Sự liên kết như thế đòi hỏi sự kết nối với những phần tử khác của Phong Trào, gọi là Cơ cấu Miền của Phong Trào. Sự kết nối này bao hàm một sự đồng thuận giữa Phong Trào Giáo Phận và Văn phòng Điều Hành Quốc Gia là Phong Trào Giáo Phận sẽ thực hiện các giai đoạn của Phong Trào là Tiền Cursillo, Khóa Ba-Ngày Cursillo và Hậu Cursillo.

ĐIỀU III – Cơ Cấu Sinh Hoat Tổng Quát

Mục A – Giai Đoạn Tiền Cursillo

Tiền Cursillo rất quan trọng cho hiệu quả truyền giáo của phương pháp Phong Trào. Đây là giai đoạn cốt yếu nhằm khuyến khích và chuẩn bị cá nhân ứng viên qua sự trao tặng tình bạn để dẫn đến một cuộc gặp gỡ với chính mình, với Chúa Kitô và với tha nhân qua kinh nghiệm sống Khóa Cursillo cuối tuần, nhờ đó người này có thể sống một cuộc sống mới dựa trên Ba Cuộc Gặp Gỡ này tiếp tục diễn ra trong Hậu Cursillo.

Văn phòng Điều Hành cần bảo đảm rằng chương trình Tiền Cursillo sẽ:

- Bảo đảm mỗi ứng viên/hay người bạn đã nhận được sự chuẩn bị đầy đủ và thông tin để họ quyết định là có nên hay không nên tham dự khóa Cursillo cuối tuần. Một thành viên Văn Phòng Điều hành hay Khôi Tiền nên có một buổi họp cung cấp thông tin, hay là một chương trình tương tự, và khuyến khích mỗi ứng viên và người bảo trợ tham dự trước khi ứng viên dự Khóa Cuối Tuần.
- Dùng quyển “Cẩm Nang Bảo Trợ” để hướng dẫn người bảo trợ về trách nhiệm của mình đối với ứng viên, và quyển “Phong Trào Cursillo Là Gì?” để cung cấp thông tin cho ứng viên về khóa Cursillo cuối tuần.
- Chuẩn bị các ứng viên cho Khóa Cuối Tuần theo những chỉ dẫn trong ấn bản mới nhất của “Cẩm Nang Lãnh Đạo” và những tài liệu của Phong Trào Cursillo có liên quan đến những hướng dẫn cho ứng viên.
- Ủy ban Tiền Cursillo của Văn phòng Điều Hành và Linh Hướng Phong Trào Giáo Phận sẽ thiết lập một tiến trình khả thi để xem xét những đơn xin tham dự Khóa của các ứng viên.
- Theo đúng Chính Sách dành cho những cặp vợ chồng được chỉ rõ trong ấn bản mới nhất của “Cẩm Nang Lãnh Đạo” bàn về những trường hợp người phối ngẫu của ứng viên không cùng tín ngưỡng, hoặc người phối ngẫu của ứng viên không có ý định tham dự một khóa Cursillo cuối tuần.

- f. Tổ chức một buổi hội thảo về Bảo Trợ Ứng Viên để hướng dẫn các Cursillistas về trách nhiệm của họ.

Mục B – Khóa Ba-Ngày Cursillo

Khóa Ba-Ngày Cursillo là một hình thức đặc biệt và cụ thể cho hoạt động truyền giáo hân hoan (kerygmatic), được diễn tả như là “hân hoan công bố rằng mình là một Kitô hữu”, mà qua đó việc sống và chia sẻ những gì là căn bản của người Kitô hữu được khuyến khích, và đó là một kinh nghiệm cá nhân sâu thẳm có thể định đoạt một hướng đi mới cho đời sống của một người.

Văn phòng Điều Hành cần bảo đảm rằng chương trình Khóa Ba-Ngày Cursillo:

- a. Diễn ra không sai lệch, không thêm bớt, trong ba ngày trọn vẹn.
- b. Sử dụng thời khóa biểu, diễn tiến, số lượng và nội dung các bài Rollos được liệt kê trong ấn bản mới nhất của cuốn Cẩm Nang Khóa Ba-Ngày đã được Văn phòng Điều Hành Quốc Gia đã chọn để dùng.
- c. Dành cho khóa sinh và nhóm trợ tá là những người Công giáo đã được rửa tội, cùng phái tính, có thể lãnh nhận bí tích Hòa Giải và bí tích Thánh Thể. (Ghi chú: cần tham khảo với vị Linh Hướng về những ứng viên có nghi vấn).
- d. Bao gồm các thành phần ứng viên đa dạng, như đã được nói rõ trong ấn bản mới nhất của cuốn “Cẩm Nang Lãnh đạo”.
- e. Do một nhóm lãnh đạo Cursillo Công giáo điều hành Khóa Ba-Ngày cuối tuần, đây là những người đang sống trong Chúa Kitô, thâm nhuần tâm tưởng, bản chất, mục đích và sống các phương pháp Cursillo như kiên trì, Hội nhóm và Ultreya, và thường xuyên tham dự Trường Lãnh Đạo ít nhất một năm trước khi được chọn vào nhóm trợ tá.
- f. Chỉ được tiến hành khi nào sinh hoạt Hậu Cursillo đủ vững mạnh để có thể tiếp nhận các tân Cursillistas.
- g. Nhấn mạnh đến tầm quan trọng của Hội nhóm và Ultreya trong suốt Khóa Ba-Ngày Cursillo.
- h. Tránh những sinh hoạt nào có nguy cơ kéo khóa sinh ra khỏi mục đích chân thực của Khóa Ba-Ngày Cursillo.
- i. Hạn chế tối thiểu việc tiếp xúc giữa những người trong phòng Rollo (khóa sinh và khối trợ tá) với cộng đồng Cursillo bên ngoài (kể cả thành viên nhóm âm thực).
- j. Kêu gọi làm Palanca chung cho Khóa.

Mục C – Giai Đoạn Hậu Cursillo

Hậu Cursillo là giai đoạn thiết yếu giúp mỗi Cursillista sống liên li điều họ đã cảm nghiệm trong khóa Cursillo Cuối tuần (những gì là căn bản của người Kitô hữu), qua tiến trình hoán cải đầy ý thức, tăng trưởng và chia sẻ. Là một Kitô hữu và Giáo Hội giữa trần thế, người Cursillista biến đổi và canh tân thế giới này từ bên trong theo kế hoạch của Thiên Chúa.

Văn phòng Điều Hành cần bảo đảm rằng chương trình Hậu Cursillo:

- a. Cổ vũ tình bạn và tiếp xúc cá nhân giữa các Cursillistas trong Ngày Thứ Tư của họ.
- b. Khuyến khích các lãnh đạo Phong Trào Cursillo Giáo Phận tham gia các buổi Hội thảo Cursillo và khóa CDC (Cursillo de Cursillos) đã được khai triển để sử dụng ở cấp Miền và trong vài trường hợp ở cấp Giáo Phận để tăng tiến và hướng dẫn các lãnh đạo Cursillo đi đúng với mục đích nguyên thủy và thích hợp của Phong Trào Cursillo cấp Giáo Phận, Miền và Quốc Gia.

- c. Khuyến khích một buổi tĩnh tâm cho tất cả Cursillistas để nuôi dưỡng cơ hội làm bạn, nhóm lại tình bạn, và đào sâu hơn ba cuộc gặp gỡ với bản thân, với Chúa Kitô và với tha nhân đã được khám phá trong Khóa Ba-Ngày Cursillo.
- d. Khuyến khích và tạo điều kiện cho sự hình thành và duy trì các Hội nhóm thân hữu và Ultreya tại cả hai cấp Giáo Phận hay Liên nhóm (gồm các nhóm trong các giáo xứ lân cận).
- e. Bảo đảm các Ultreya được tổ chức cho tất cả các Cursillista và được diễn ra dựa trên các yếu tố thiết yếu được mô tả trong ấn bản mới nhất của cuốn Cẩm Nang Lãnh Đạo.

ĐIỀU IV – Nhân Sự Điều Hành

Mục A – Giám Mục Linh Hướng

Tiểu Mục A1 – Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia

Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia được lựa chọn từ Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ (USCCB) để phục vụ cho Phong Trào Cursillo Hoa kỳ. Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia có nhiệm kỳ phục vụ là 5 năm và có thể được tái nhiệm một lần.

Các nhiệm vụ của Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia là:

- a. Hiện diện tại buổi họp Mùa Thu của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.
- b. Hiện diện tại Đại Hội Toàn Quốc và buổi họp Văn phòng Điều Hành Quốc Gia ngay trước khi khai mạc Đại Hội Toàn Quốc.
- c. Hiện diện trong buổi họp Ủy Ban Chấp Hành của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. Thường thì Ủy Ban Chấp Hành họp ngay trước buổi họp của Văn phòng Điều Hành.
- d. Duy trì mối dây liên lạc giữa Phong Trào Cursillo Hoa kỳ và Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ.
- e. Can thiệp với các Giám Mục sở tại trên toàn nước Hoa Kỳ, nếu cần, để bảo đảm tính toàn vẹn và tính đích thực của Phong Trào Cursillo được duy trì đúng cách.
- f. Khuyến khích sự phát triển tâm linh liên tục của Phong Trào Cursillo Hoa kỳ.
- g. Giúp Phong Trào duy trì sự chú tâm vào những khuynh hướng thời đại có ảnh hưởng đến Giáo Hội Công Giáo tại Hoa kỳ cũng như trên toàn thế giới.

Tiểu Mục A2 – Giám Mục Linh Hướng Miền

Với sự đồng ý và chấp thuận của Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia, mỗi Miền nên lựa chọn một Giám Mục Linh Hướng Miền mà trách nhiệm chính là đại diện liên lạc với các Giám Mục trong Miền.

Các Điều Hợp Viên Miền chọn trong số các Giám Mục trong Miền một vị để làm Giám Mục Linh Hướng Miền. Một khi các Điều Hợp Viên Miền thống nhất trong việc lựa chọn, tên của vị Giám Mục sẽ được chuyển lên Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia qua Trung Tâm Cursillo Quốc Gia. Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia sẽ gửi một văn thư đến vị Giám Mục được lựa chọn, trong đó nói rõ những công tác phục vụ được yêu cầu và mời vị Giám Mục đó phục vụ với tư cách của một Giám Mục Linh Hướng Miền.

Mục B – Linh Hướng

Tiểu Mục B1 – Linh Hướng Quốc Gia

Ủy Ban Chấp Hành sẽ đề nghị một linh mục có uy tín trong Giáo Phận của ngài, và có kinh nghiệm sinh hoạt trong Phong Trào Cursillo để làm Linh Hướng cho Văn phòng Điều Hành Quốc Gia trong một nhiệm kỳ 3 năm. Tên của ngài sẽ được đề nghị lên Văn phòng Điều Hành để được chấp thuận trước khi tiến hành việc tiếp xúc với vị linh mục này. Ủy Ban Chấp Hành cần tìm đúng người, và cần lưu ý đến những yếu tố đa dạng trong Phong Trào Cursillo ở Hoa kỳ.

Chức năng chính của Linh Hướng Quốc Gia là đáp ứng được nhu cầu tâm linh của các thành viên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia trong mỗi buổi họp. Trong vai trò linh mục, vị Linh Hướng sẽ chịu trách nhiệm về những hoạt động tâm linh và phụng vụ trong các buổi họp Văn phòng Điều Hành Quốc Gia và Đại Hội Toàn Quốc.

Nếu như Linh Hướng Quốc Gia không thể đến tham dự buổi họp của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia, ngài có thể đề nghị với Chủ tịch Ủy Ban Chấp Hành một linh mục khác họp thay mình. Vị thay thế này có nhiệm vụ và đặc quyền như Linh Hướng Quốc Gia.

Tiểu Mục B2 – Phụ Tá Linh Hướng Quốc Gia (Phó Tế)

Ủy Ban Chấp Hành sẽ đề nghị một Phó tế có uy tín trong Giáo Phận của ngài, và có kinh nghiệm sinh hoạt trong Phong Trào Cursillo, để phục vụ như một Phụ Tá Linh Hướng Quốc Gia trong một nhiệm kỳ 3 năm. Tên vị Phó tế sẽ được gửi đến Văn phòng Điều Hành Quốc Gia để được chấp thuận trước khi tiếp xúc với vị Phó tế này. Ủy Ban Chấp Hành cần tìm đúng người, và cần lưu ý đến những yếu tố đa dạng trong Phong Trào Cursillo ở Hoa kỳ.

Chức năng chính của Phụ Tá Linh Hướng Quốc Gia là giúp đỡ và hỗ trợ Linh Hướng Quốc Gia về nhu cầu tâm linh của các thành viên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia trong các buổi họp. Trong vai trò giáo sĩ, vị Linh Hướng sẽ chịu trách nhiệm về những hoạt động tâm linh và phụng vụ trong các buổi họp Văn phòng Điều Hành Quốc Gia và Đại Hội Toàn Quốc.

Tiểu Mục B3 – Linh Hướng Miền

Lý tưởng nhất là mỗi Nhóm Phục Vụ Miền cố gắng có được một Linh Hướng cho Nhóm. Linh Hướng Miền sẽ do Điều Hợp Viên Miền và Nhóm phục vụ Miền lựa chọn với sự chấp thuận của Giám Mục Linh Hướng Miền. Linh Hướng Miền sẽ có nhiệm kỳ 3 năm và có thể được tái nhiệm một lần. Tiêu chuẩn lựa chọn Linh Hướng Miền được liệt kê tối thiểu như sau:

- a. Là Linh mục, Phó tế hay Tu sĩ có lời khấn và có uy tín trong Giáo Phận/Tổng Giáo Phận của mình.
- b. Đang sinh hoạt với Phong Trào Cursillo cấp Giáo Phận của mình.
- c. Nắm vững Cẩm Nang Linh Hướng (Spiritual Advisor's Manual).
- d. Đã từng tham dự hay sẵn lòng tham dự một buổi hội thảo về Linh Hướng.
- e. Biết và hiểu rõ những nguyên tắc cơ bản của Phong Trào Cursillo.
- f. Hỗ trợ huấn quyền của Giáo Hội Công giáo.
- g. Hỗ trợ mọi nỗ lực của Hội đồng Giám Mục Hoa kỳ.
- h. Hỗ trợ và cổ động Đặc sủng Nền Tảng trong mọi giai đoạn của Phong Trào Cursillo như đã được đề ra trong các văn bản chính thức của Phong Trào.
- i. Là một Linh Hướng tốt lành.

- j. Cởi mở, thân thiện và yêu thương.
- k. Được chấp thuận bởi Giáo quyền địa phương để phục vụ trong vai trò này.

Linh Hướng Miền sẽ đáp ứng nhu cầu tâm linh cho các thành viên Nhóm phục vụ Miền và các Cursillistas cùng nhóm ngôn ngữ trong Miền cũng như lo liệu để cho việc cử hành phụng vụ được thỏa đáng cho mỗi cuộc họp/đại hội Miền. Linh Hướng Miền sẽ liên lạc với các Linh Hướng các nhóm ngôn ngữ của các Giáo Phận để xem họ có cần giúp đỡ hay không.

Vị Linh Hướng Miền được khuyến khích tham dự các cuộc họp của Nhóm Phục vụ Miền và các đại hội Miền. Các nhiệm vụ của Linh Hướng Miền được trình bày chi tiết hơn trong ấn bản mới nhất của Cẩm Nang Linh Hướng.

Tiểu Mục B4 – Linh Hướng Giáo Phận

Linh Hướng Giáo Phận là một Linh mục, Phó tế hay Tu Sĩ có lời khấn được chỉ định bởi giáo quyền địa phương để hỗ trợ và thăng tiến Phong Trào Cursillo trong Giáo Phận và đã sống khóa Cursillo cuối tuần.

“Vị Linh Hướng, được Giám Mục chỉ định, giữ vai trò nối kết giữa Phong Trào và văn phòng Giám Mục. Để bảo đảm sự hỗ trợ thích hợp về tâm linh cho Phong Trào, vị Linh Hướng sẽ có trách nhiệm mời gọi những Linh mục, Phó tế và Tu sĩ có lời khấn khác trợ giúp về các bài Tín lý và Suy gẫm trong các khóa Cursillo, cũng như trong Trường Lãnh Đạo và trong vai trò Linh Hướng ở các buổi Ultreya. Vị Linh Hướng sẽ liên tục khuyến khích các thành viên Văn phòng Điều Hành nhận thức rõ về các hoạt động của họ”. (Cẩm Nang Lãnh Đạo)

Linh Hướng nên có nhiệm kỳ là 5 năm; tuy nhiên, thời hạn phục vụ chính thức sẽ do Giám Mục quyết định. Văn phòng Điều Hành Giáo Phận sẽ đề cử những ứng viên để Giám Mục bổ nhiệm trong tương lai trước khi nhiệm kỳ Linh Hướng kết thúc.

Thật lý tưởng nếu vị Linh Hướng có thể sống ngày Thứ Tư với phương pháp Hội nhóm và Ultreya. Điều này sẽ giúp ngài hiểu về sự hoán cải liên tục trong suốt hành trình ngày Thứ Tư của người Cursillista. Các chi tiết về bổn phận của Linh Hướng Giáo Phận được ghi rõ trong ấn bản mới nhất của cuốn Cẩm nang Linh Hướng.

Mục C – Trung Tâm Cursillo Quốc Gia, Văn phòng Điều Hành Quốc Gia, Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia, và Điều Hợp Viên Ngôn Ngữ Quốc Gia

Trung Tâm Cursillo Quốc Gia, Văn phòng Điều Hành Quốc Gia và các nhân viên là nguồn cung cấp dịch vụ, hướng dẫn, điều hợp v.v... cho Phong Trào Cursillo Hoa kỳ. Điều này có nghĩa là chỉ cung ứng những dịch vụ, việc điều phối, v.v... mà Phong Trào Cursillo Hoa kỳ cần và những dịch vụ mà Phong Trào Miền và Giáo Phận không có khả năng tự cung cấp cho mình. Trách nhiệm của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia là chỉ ra những dịch vụ, điều hợp v.v... mà Trung tâm Quốc Gia Cursillo có thể cung cấp.

Trung Tâm Cursillo Quốc Gia đặt dưới sự hướng dẫn của Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia, người này là Quản Trị Viên và đại diện pháp nhân của Phong Trào. Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia sẽ đệ trình một báo cáo hằng năm về công tác của Trung Tâm Cursillo Quốc Gia cho Văn phòng Điều Hành Quốc Gia và các Văn phòng Điều

Hành Giáo Phận. Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia cần soạn thảo ngân sách chi tiêu hằng năm của Trung Tâm Cursillo Quốc Gia để Văn phòng Điều Hành Quốc Gia chuẩn thuận.

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia có quyền đặt đề, điều động, bổ nhiệm và duy trì một Trung Tâm Cursillo Quốc Gia để thi hành mục đích của Văn phòng Điều Hành. Ủy Ban Nhân Sự sẽ có trách nhiệm tuyển dụng, đánh giá và bãi nhiệm, nếu cần, các nhân viên điều hợp của Trung Tâm Cursillo Quốc Gia, có vai trò khác với nhân viên hành chánh của Trung Tâm.

Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia có trách nhiệm tuyển dụng, đánh giá và bãi nhiệm nhân viên hành chánh. Quản Trị Viên Phục Vụ PT Cursillo Quốc Gia có quyền ấn định lệ phí cho các tài liệu và dịch vụ được Trung tâm Quốc Gia cung cấp.

Các Điều Hợp Viên Ngôn ngữ Quốc Gia làm việc sát cánh với Văn phòng Điều Hành Quốc Gia để truyền đạt, thực hiện, và bảo toàn Đặc sủng Nền Tảng của Cursillo. Điều này được hoàn tất qua các bài viết tham khảo, các buổi họp, các khóa hội thảo, Đại hội Miền và Quốc Gia v.v....

Hiện tại có ba Điều Hợp Viên Ngôn ngữ Quốc Gia trong Phong Trào:

1. Điều Hợp Viên Quốc Gia tiếng Anh phục vụ nhu cầu của các Cursillistas nói tiếng Anh trong 12 Miền.
2. Điều Hợp Viên Quốc Gia tiếng Tây Ban Nha phục vụ nhu cầu của các Cursillistas nói tiếng Tây Ban Nha trong 12 Miền.
3. Điều Hợp Viên Quốc Gia tiếng Việt phục vụ nhu cầu của các Cursillistas nói tiếng Việt trong 12 Miền.

Chi tiết công việc, các tiêu chuẩn cần có và thời hạn phục vụ của các nhân viên cấp Quốc Gia cần được Văn phòng Điều Hành Quốc Gia phê chuẩn và sẽ được Ủy Ban Nhân Sự lưu trữ bằng văn bản.

Mục D – Các Ủy Ban

Ủy Ban Chấp Hành sẽ đảm trách phần vụ của Ủy Ban Nhân Sự. Ủy Ban Chấp Hành sẽ đảm trách phần vụ của Ủy Ban Nhân Sự. Ủy Ban Nhân Sự sẽ hành động dựa trên Cẩm Nang Nhân Sự của Phong Trào Cursillo Quốc Gia. Các chỉ dẫn cho Ủy Ban Nhân Sự cần được Văn phòng Điều Hành Quốc Gia chuẩn thuận và được Ủy Ban Chấp Hành lưu trữ trên văn bản.

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia sẽ chỉ định một Ủy ban Cố vấn Tài chánh cho Phong Trào Cursillo Hoa kỳ. Những hướng dẫn về vai trò và trách nhiệm của Ủy ban Cố vấn Tài chánh cần được Văn phòng Điều Hành Quốc Gia chuẩn thuận và được Ủy Ban Chấp Hành lưu trữ trên văn bản.

Tiểu Mục D1 – Ủy Ban Chấp Hành

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia lựa chọn bốn Điều Hợp Viên Miền (hai người mỗi năm) cho nhiệm kỳ hai năm để thay mặt họ điều hành trong khoảng thời gian giữa các cuộc họp của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. Cơ cấu này có danh xưng là Ủy Ban Chấp Hành. Vai trò chính của Ủy Ban này là thi hành những chính sách đã được thiết lập trước đây của Văn phòng Điều

Hành Quốc Gia, chứ không nhằm thiết lập chính sách, và giải quyết những vấn đề xảy ra trong khoảng thời gian giữa các cuộc họp của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

- a. Một thành viên sẽ hoàn tất nhiệm kỳ trong Ủy Ban Chấp Hành cho dù nhiệm kỳ tại Miền của họ đã chấm dứt và không thể gia hạn. Trong trường hợp bãi nhiệm hay bỏ trống... Ủy Ban cần phải bổ nhiệm người thay thế tạm thời cho đến kỳ họp kế tiếp của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.
- b. Để có đủ điều kiện tham gia Ủy Ban Chấp Hành, ứng viên phải ở trong Văn phòng Điều Hành Quốc Gia ít nhất một năm và còn lại ít nhất một năm rưỡi (1½) trong nhiệm kỳ của mình. Để tránh những mâu thuẫn về quyền lợi, không một thành viên nào trong gia đình của nhân viên Quốc Gia có thể được cứu xét đề cử vào Ủy Ban Chấp Hành / Nhân sự.
- c. Khi bầu chọn, cá nhân nào đạt được nhiều phiếu nhất sẽ trở thành Phó Chủ tịch của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia và sẽ phục vụ trong vai trò đó một năm. Khi hết nhiệm kỳ, Phó Chủ tịch sẽ trở thành Chủ tịch Ủy Ban Chấp Hành với nhiệm kỳ phục vụ là một năm.

Tất cả mọi hoạt động, cá nhân hay tập thể, phải được sự chuẩn thuận của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia trong buổi họp thường lệ kế tiếp. Ủy Ban Chấp Hành sẽ thông báo cho Văn phòng Điều Hành Quốc Gia trong vòng mười bốn (14) ngày về những hoạt động được thực hiện dựa theo các quyết định tại buổi họp lần trước của Ủy Ban Chấp Hành.

Thành phần của Ủy Ban Chấp Hành sẽ phản ánh thành phần các thành viên của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. Vì đa số thành viên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia đại diện cho các nhóm nói tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh của Phong Trào Cursillo, Ủy Ban Chấp Hành sẽ gồm có ít nhất một thành viên nói tiếng Tây Ban Nha và một thành viên nói tiếng Anh và hai thành viên khác. Một thành viên Ủy Ban Chấp Hành sẽ được chỉ định làm Thư ký để ghi nhận biên bản các buổi họp. Ủy Ban Chấp Hành gồm có:

- a. Chủ Tịch Văn phòng Điều Hành Quốc Gia
- b. Phó Chủ Tịch Văn phòng Điều Hành Quốc Gia
- c. Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia
- d. (Không quá) Hai Thành Viên Khác Của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Quản trị viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia, Linh Hướng Quốc Gia, các Phụ tá Linh Hướng Quốc Gia và các Điều Hợp Viên Quốc Gia cần tham dự các buổi họp của Ủy Ban Chấp Hành. Quản trị viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia, Linh Hướng Quốc Gia, các Phụ tá Linh Hướng Quốc Gia và các Điều Hợp Viên Quốc Gia được phát biểu nhưng không có quyền biểu quyết. Ủy Ban Chấp Hành có thể miễn trừ bất cứ một nhân viên Quốc Gia nào trong một phần nào đó của buổi họp.

Tiểu Mục D2 - Ủy Ban Nhân Sự

Ủy Ban Nhân Sự sẽ giúp bảo đảm cho công tác của Quản trị viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia và Điều Hợp Viên Ngôn ngữ Quốc Gia được tiến hành thuận lợi. Khi cần thiết, Ủy

Ban Chấp Hành có thể mời bất cứ ai đến dự họp với mục đích giám sát việc thi hành những chính sách và/hay thu thập dữ liệu cho Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Ủy Ban Chấp Hành của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia cũng phục vụ trong vai trò của Ủy Ban Nhân Sự. Bốn phận của Ủy ban này gồm có:

- a. Duyệt lại bản đánh giá công tác nhân viên hành chính của Trung tâm Quốc Gia Cursillo, được hoàn tất bởi Quản trị viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia.
- b. Thực hiện đánh giá hằng năm cho Quản trị viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia theo chuẩn mực được đề ra cho vai trò này.
- c. Thực hiện đánh giá hằng năm cho các Điều Hợp Viên ngôn ngữ Quốc Gia theo chuẩn mực được đề ra cho vai trò này.
- d. Duyệt xét định kỳ công tác chi tiết của nhân viên Quốc Gia và đề nghị các cập nhật này với Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.
- e. Đóng vai trò cố vấn cho Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.
- f. Thực hiện những công tác đặc biệt khác theo yêu cầu của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Ủy Ban Chấp Hành sẽ họp ít nhất hai lần một năm để xem xét công việc: họp thường niên vào mùa Thu và họp trước Đại hội Toàn Quốc. Mọi buổi họp của Ủy Ban Chấp Hành cần con số đại biểu tối thiểu ba người, một trong số đó phải là Giám Mục Linh Hướng Quốc Gia, hoặc nếu như ngài không thể hiện diện, thì Linh mục Linh Hướng Quốc Gia sẽ họp thay ngài.

Tiểu Mục D3 - Ủy Ban Ủy Ban Nhân Sự

Ủy ban Cố vấn Tài chánh được chỉ định bởi Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. Mọi đề nghị của Ủy ban cần được chuẩn thuận bởi Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. Thành phần của Ủy ban gồm có:

- a. Một chủ tịch là một thành viên của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. Vai trò này có cùng tiêu chuẩn đòi hỏi như của Ủy Ban Chấp Hành. Vị chủ tịch này không được phục vụ trong Ủy Ban Chấp Hành.
- b. Ít nhất hai thành viên không phải là thành viên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.
- c. Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia (thành viên Văn Phòng Thường Trực)

Trách nhiệm của Ủy Ban Cố Vấn Tài Chánh được liệt kê như sau:

- a. Họp khi cần để xem xét tình hình tài chánh của năm trước và giúp đề ra ngân sách cho Phong Trào Quốc Gia để trình lên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.
- b. Xem xét sự an toàn và hợp lý của việc đầu tư với Ủy Ban Chấp Hành và đệ trình lên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia hàng năm.
- c. Bảo đảm các báo cáo của công ty đầu tư hiện đang lo đầu tư cho Văn phòng Điều Hành Quốc Gia được chuyển đến Ủy Ban Chấp Hành.
- d. Cung cấp báo cáo ít nhất mỗi ba tháng từ hệ thống kiểm soát tài chánh cho Ủy Ban Chấp Hành.
- e. Trình bày chi tiết đề nghị dự thảo ngân sách của Ủy ban Cố vấn Tài chánh và Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia lên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia vào buổi họp tháng 11 hàng năm để được xem xét và chuẩn thuận.

- f. Làm việc với Ủy Ban Nhân Sự để phối hợp nhu cầu tài chánh cho việc thiết lập, và phát triển nhân sự được đề nghị bởi ủy ban này.
- g. Cung cấp những báo cáo đặc biệt khi được yêu cầu bởi Văn phòng Điều Hành Quốc Gia hay Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia.
- h. Cộng tác với Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia để bảo đảm có một Công chứng Kế toán hoàn tất việc kiểm tra độc lập đúng thời hạn như luật pháp yêu cầu.

Chủ tịch Ủy ban Cố vấn tài chánh được chọn trong phiên họp mùa hè và phục vụ cho đến hết nhiệm kỳ trong Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. Việc lưu nhiệm những cựu thành viên Văn phòng Điều Hành trong công tác này có thể được xem xét bởi Ủy Ban Chấp Hành.

ĐIỀU V – Hội Họp, Đại Hội, Ultreya

Mục A – Họp Quốc Gia

Đại hội Toàn Quốc hay Ultreya Toàn Quốc sẽ được tổ chức theo nhu cầu của Phong Trào được quyết định bởi Văn phòng Điều Hành Quốc Gia sau khi thu thập ý kiến của các Phong Trào địa phương. Văn phòng Điều Hành Quốc Gia ủy thác cho Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia việc lên kế hoạch tổ chức và điều hợp các Đại Hội Toàn Quốc và Ultreya Toàn Quốc. Vai trò/phạm vi trách nhiệm của Quản trị viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia, Chủ tịch Ủy Ban Đại hội Toàn Quốc, và những vai trò khác được nói rõ trong văn bản Hướng dẫn việc Tổ Chức Đại hội Toàn Quốc.

Miền hay Giáo Phận nào muốn nhận tổ chức Đại hội Toàn Quốc hay Ultreya Toàn Quốc cần liên lạc với Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia của Trung Tâm Cursillo Quốc Gia.

Xem Điều II, Mục A về các buổi họp của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Mục B - Họp Miền

Các Buổi Họp Miền hay Đại hội Miền sẽ được tổ chức ít nhất hai kỳ mỗi năm, trong đó cần làm một kỳ trước ngày Đại hội Toàn Quốc. Hai kỳ họp/đại hội Miền này phải có được những yếu tố sau:

- a. Một buổi họp Văn phòng Điều Hành Miền: báo cáo của Giáo Phận, báo cáo tài chánh, nhu cầu và/hay quan tâm của Giáo Phận, v.v...
- b. Tạo điều kiện cho các Linh Hướng gặp gỡ nhau.
- c. Tạo điều kiện cho các Chủ tịch Phong Trào gặp gỡ nhau.
- d. Cơ hội phát triển tâm linh và tri thức cho mọi người tham dự.
- e. Cơ hội để đào sâu thêm về Đặc sủng Nền Tảng Phong Trào Cursillo.
- f. Cơ hội để kết bạn và hâm nóng lại tình bạn.
- g. Một buổi Ultreya Miền.
- h. Cơ hội cho tiếp xúc cá nhân và những buổi hội thảo ngắn dựa trên phương pháp Cursillo.

Đại hội Miền được mở ra cho tất cả các Cursillistas trong Miền.

ĐIỀU VI – Miền

Đề tạo sự phối trí và phát triển tốt đẹp hơn cho Phong Trào, Văn phòng Điều Hành Quốc Gia đã thiết lập 12 Miền bao gồm những Phong Trào Giáo Phận được qui theo bình diện địa lý. Số Miền và việc sắp xếp tổng quát các Giáo Phận trong miền sẽ được quyết định bởi Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Mục A – Đại Diện Miền Và Việc Phục Vụ Trong Miền

Mỗi Miền sẽ được đại diện và phục vụ bởi:

- a. Giám Mục Linh Hướng Miền
- b. Linh Hướng Miền (mỗi Linh Hướng cho một nhóm ngôn ngữ)
- c. Văn phòng Điều Hành Miền (mỗi văn phòng cho một nhóm ngôn ngữ)
- d. Điều Hợp Viên Miền (mỗi Điều Hợp Viên cho một nhóm ngôn ngữ)
- e. Nhóm Phục Vụ Miền (từ 3 đến 5 thành viên cho mỗi nhóm ngôn ngữ)

Những đại diện này qui tụ thành một nhóm với trách nhiệm cơ bản để làm tăng trưởng và phát triển Miền, đặc biệt qua những lần đến thăm Giáo Phận và các buổi hội thảo Miền.

Tiểu Mục A1 – Điều Hợp Viên Miền

Các thành viên Nhóm Phục vụ Miền, Văn phòng Điều Hành Miền và Linh Hướng Miền chọn ra một thành viên trong Nhóm Phục vụ Miền để làm Điều Hợp Viên Miền cho nhóm ngôn ngữ của mình, nếu như nhóm ngôn ngữ ấy có ít nhất ba Phong Trào Giáo Phận đang sinh hoạt.

Những người hội đủ điều kiện để được chọn phải là thành viên hiện thời của Nhóm Phục vụ Miền đã phục vụ ít nhất một năm trong nhiệm kỳ hiện tại của Nhóm Phục vụ Miền và cần được tiếp xúc trước phiên họp bầu cử và đồng ý phục vụ trong vai trò Điều Hợp Viên Miền với nhiệm kỳ 3 năm.

Mỗi Điều Hợp Viên Miền phục vụ như là một thành viên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia trong cùng nhiệm kỳ 3 năm.

Văn phòng Điều Hành Quốc Gia đã đồng thuận rằng không một thành viên văn phòng cấp Quốc Gia hay Điều Hợp Viên Miền vừa mãn nhiệm được giữ một vai trò nào của Miền trong một thời hạn 5 năm.

Ghi Chú: Xin xem Tài Liệu Hướng Dẫn Thành Viên Nhóm Phục Vụ Miền để biết thêm chi tiết.

Tiểu Mục A2 – Linh Hướng Miền Và Giám Mục Linh Hướng Miền

Mỗi Nhóm Phục vụ Miền cần có một Linh Hướng cho nhóm [Xem Điều IV, Mục A và B].

Tiểu Mục A3 – Nhóm Phục Vụ Miền

Mỗi Điều Hợp Viên Miền cần có một Nhóm Phục vụ, được Văn phòng Điều Hành Miền lựa chọn từ các thành viên của Đội Ngũ Lãnh Đạo Chuẩn Bị Cho Nhóm Phục Vụ Miền gồm có từ 3 đến 5 người, tùy theo nhu cầu của Miền. Nhóm Phục vụ Miền giúp đỡ trong việc cung ứng dịch

vụ và đáp ứng nhu cầu của các Văn phòng Điều Hành Giáo Phận như hội thảo, họp mặt, khóa Cursillo De Cursillo, v.v... Thành viên Nhóm Phục vụ Miền này được yêu cầu tham dự các Đại hội Miền và các buổi họp Cursillo cấp Miền khác. Tên, địa chỉ, điện thư và số điện thoại của các thành viên Nhóm Phục vụ cần gửi lên Trung tâm Quốc Gia Cursillo để ghi vào Niên giám Quốc Gia Cursillo. Điều này rất cần thiết để tất cả các thành viên Nhóm phục vụ Miền có thể nhận được đầy đủ thông tin, văn kiện từ Trung Ương v.v...

Tiêu chuẩn cho các thành viên Đội Ngũ Lãnh Đạo Chuẩn Bị Cho Nhóm Phục Vụ Miền bao gồm, nhưng không giới hạn là:

- a. Sống phương pháp kiên trì: Hội nhóm và Ultreya.
- b. Có lòng xác tín để phục vụ như một lãnh đạo trong Phong Trào Cursillo.
- c. Hiểu rõ về tâm tưởng, bản chất, mục đích và phương pháp như đã ghi rõ trong các văn bản chính thức của Cursillo. Nguồn tài liệu chính thức mà Phong Trào Cursillo Hoa kỳ sử dụng để học hỏi về Đặc sủng Phong Trào có thể tìm trên mạng Nhà sách Quốc Gia Cursillo, Trung tâm học liệu và Nhà sách FEBA (Foundation of Eduardo Bonnín Aguilló).
- d. Tham gia vào việc Định Hướng Tâm Linh.
- e. Hỗ trợ và quảng bá mọi khía cạnh nguyên thủy của Phong Trào Cursillo.
- f. Tham gia Trường Lãnh Đạo Giáo Phận.
- g. Đã phục vụ trong nhóm Trợ Tá Cursillo cuối tuần và trình bày ít nhất hai bài Rollos trong khóa.
- h. Sống và phát triển tình bạn qua tiếp xúc cá nhân.
- i. Được sự giới thiệu, ủng hộ và chuẩn thuận của Văn phòng Điều Hành Giáo Phận hay Điều Hợp Viên Miền.
- j. Ủng hộ các thành viên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia và tuân theo những chính sách điều lệ của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Nhiệm kỳ của một thành viên Nhóm Phục vụ Miền là 4 năm. Khi đã mãn nhiệm thì người này không thể phục vụ trong Nhóm Phục Vụ Miền trong vòng ít nhất 2 năm. Nguyên tắc này nhằm tạo điều kiện cho những lãnh đạo mới đủ khả năng có cơ hội phục vụ Miền.

Ghi chú 1: Vì trách nhiệm phục vụ nhu cầu cho cả Giáo Phận và Miền rất lớn lao, khi ứng viên đang là thành viên của VPĐH Giáo Phận, vị này cần phải tìm kiếm người khác thay cho mình trong Văn phòng Điều Hành Giáo Phận.

Ghi chú 2: Để tránh tình trạng mâu thuẫn về quyền lợi, thành viên gia đình của một thành viên đương nhiệm Nhóm Phục vụ Miền hay Điều Hợp Viên Miền có thể nằm trong Đội Ngũ Lãnh Đạo Chuẩn Bị Cho Nhóm Phục Vụ Miền, nhưng không thể được lựa chọn làm một thành viên Nhóm Phục Vụ Miền đương nhiệm.

Văn phòng Điều Hành Miền và Điều Hợp Viên Miền phải liên tục tìm kiếm những thành viên có khả năng cho Đội Ngũ Lãnh Đạo Chuẩn Bị Cho Nhóm Phục Vụ Miền để có đủ nhân sự cung cấp cho Nhóm Phục vụ Miền.

Mục B – Những Sinh Hoạt Cấp Miền

Tiểu Mục B1 – Các Sinh Hoạt Hợp Miền và Đại Hội Miền Riêng Biệt cho Điều Hợp Viên và Nhóm Phục Vụ Miền

Mỗi Điều Hợp Viên Miền và thành viên Nhóm Phục vụ Miền cần góp ý cho việc lên kế hoạch chuẩn bị cho các cuộc Hợp và Đại hội Miền. Tuy nhiên rất cần hỏi ý các thành viên có phiếu bầu trong Văn phòng Điều Hành Miền về ngày giờ, địa điểm, thời khóa biểu, chương trình, chủ đề v.v...

Văn phòng Điều Hành Miền đại diện các Cursillistas trong Phong Trào Giáo Phận và Nhóm Phục vụ Miền giúp đáp ứng những nhu cầu của Văn phòng Điều Hành Miền.

Đối với các Miền có nhiều hơn một nhóm ngôn ngữ, các Điều Hợp Viên Miền nên thay phiên nhận trách nhiệm lên kế hoạch, làm chương trình và tìm địa điểm cho các buổi họp của Văn phòng Điều Hành Miền, Nhóm Phục vụ Miền và Đại hội Miền.

Điều Hợp Viên Miền nhận trách nhiệm sẽ bảo đảm rằng thông báo về cuộc họp/đại hội lần tới sẽ được gửi đến các Văn phòng điều hành giáo phận ít nhất là một tháng trước đó. Các Điều Hợp Viên của tất cả các ngôn ngữ trong Miền cần làm việc với nhau để chắc chắn là những thông tin này được phổ biến bằng mọi ngôn ngữ sử dụng trong Miền.

Điều Hợp Viên Miền nhận trách nhiệm sẽ tạo điều kiện cho mỗi kỳ họp Miền được thuận lợi. Vị này sẽ chỉ định một thành viên Nhóm Phục vụ Miền ghi biên bản cuộc họp và gửi đến cho mọi Giáo Phận trong vòng 30 ngày sau mỗi buổi họp. Các Điều Hợp Viên của tất cả các ngôn ngữ trong Miền cần làm việc với nhau để chắc chắn là những thông tin này được phổ biến bằng mọi ngôn ngữ sử dụng trong Miền.

Các Điều Hợp Viên Miền của các nhóm ngôn ngữ sẽ chỉ định một thành viên Nhóm Phục vụ Miền làm Thủ quỹ Miền. Người này chịu trách nhiệm thu lệ phí sinh hoạt cho Miền, thông báo và điều hợp về lệ phí cho người tham dự mỗi buổi họp/đại hội Miền và cung cấp một chiết tính chi thu của Miền trong mỗi buổi họp. Các Điều Hợp Viên Miền có thể đề ra những trách vụ khác nếu thấy cần thiết.

Các Nhóm Phục vụ Miền cần họp ít nhất hai lần một năm để bảo đảm nội dung của các buổi họp/đại hội Miền có mục đích đúng và nhu cầu của các Giáo Phận trong Miền được đáp ứng. Các buổi điện đàm chung được khuyến khích giữa các kỳ họp Miền nhằm cập nhật hóa mọi diễn tiến trong Miền. Hai buổi họp này có thể được sắp xếp ngay trước khi khai mạc đại hội Miền hoặc có thể vào dịp khác của các buổi họp Miền định kỳ.

Tiểu Mục B2 – Những Sinh Hoạt Khác Ngoài Việc Hợp của Điều Hợp Viên Miền và Nhóm Phục Vụ Miền

Trong khoảng thời gian giữa hai buổi họp định kỳ, Điều Hợp Viên Miền và Nhóm Phục vụ miền có rất nhiều công tác phục vụ cần thực hiện khắp Miền:

- a. Cổ vũ Đặc sứng Nền Tảng đích thực của Phong Trào qua các buổi hội thảo và khóa Cursillo de Cursillo (CDC).

- b. Thúc đẩy tình bạn trong các cấp Giáo Phận, Miền và Quốc Gia.
- c. Duy trì tiếp xúc cá nhân với các Giáo Phận trong Miền
- d. Cập nhật hóa danh sách Giám Mục, Linh Hướng và các Chủ Tịch Phong Trào của từng Giáo Phận, cùng với nhiệm kỳ của các trưởng Phong Trào.
- e. Bảo đảm Kế hoạch Tông đồ Cursillo được duyệt xét hàng năm. Nếu một Phong Trào Giáo Phận nào không có Kế hoạch Tông đồ hàng năm thì các lãnh đạo Miền sẽ giúp thực hiện nếu cần. Một bản sao Kế hoạch Tông đồ của Giáo Phận cần được lưu trữ trong hồ sơ của lãnh đạo Miền và gửi lên Trung tâm Quốc Gia Cursillo.
- f. Bảo đảm bản Nội quy cần được duyệt xét hàng năm. Nếu một Phong Trào Giáo Phận nào không có bản Nội quy thì các lãnh đạo Miền phải giúp thực hiện nếu cần. Một bản sao Nội quy của mỗi Phong Trào Giáo Phận cần được lưu trữ trong hồ sơ của lãnh đạo Miền và một bản gửi lên Trung tâm Quốc Gia Cursillo.
- g. Bảo đảm những bản sao “tường trình Giáo Phận”, biên bản các buổi họp của Văn phòng Điều Hành Giáo Phận được gửi lên văn phòng Giám Mục địa phương, Điều Hợp Viên Miền và Trung tâm Quốc Gia Cursillo.
- h. Tổ chức những buổi hội thảo được chấp nhận bởi Phong Trào Quốc Gia, đặc biệt là khóa Cursillo de Cursillo (CDC). Những buổi hội thảo này cần được quảng bá rộng rãi để mọi Cursillistas trong các Giáo Phận khác có thể tham dự. Điều này tạo điều kiện huấn luyện rộng rãi cho thành viên Nhóm Phục vụ Miền và Đội Ngũ Lãnh Đạo Chuẩn Bị Cho Nhóm Phục Vụ Miền và giúp họ chuẩn bị để phục vụ trong Nhóm phục vụ Miền và vai trò Điều Hợp Viên Miền.
- i. Bảo đảm bản tường trình của Điều Hợp Viên Miền được soạn thảo kỹ lưỡng để gửi đến Trung Tâm Cursillo Quốc Gia và Điều Hợp Viên Quốc Gia liên quan đúng kỳ hạn.
- j. Bảo đảm việc duy trì mối liên lạc thích đáng giữa các lãnh đạo Giáo Phận, lãnh đạo Miền và lãnh đạo Quốc Gia

Tiểu Mục B3 – Các Cuộc Hội Họp Cấp Miền

Văn phòng Điều Hành Miền, qua các đại biểu chính thức, sẽ hội họp theo cấp Miền vì những mục đích sau:

- a. Đề cao tinh thần Palanca trong Miền.
- b. Cung cấp thêm sự phối hợp tại địa phương cho sự phát triển và củng cố Phong Trào Cursillo trong Miền qua Kế hoạch Tông đồ Cursillo của Miền.
- c. Cung cấp một diễn đàn thuận tiện nhằm trao đổi những quan điểm, những ý tưởng và tương trợ giữa các Văn phòng Điều Hành Giáo Phận.
- d. Góp ý cho các buổi họp, hội thảo và đại hội Miền, v.v...
- e. Xem xét lại những điểm mạnh và yếu trong Phong Trào Cursillo cụ thể trong Miền.
- f. Chuẩn thuận việc lựa chọn các ứng viên cho Đội Ngũ Lãnh Đạo Chuẩn Bị Cho Nhóm Phục Vụ Miền, là những người sẽ chịu trách nhiệm phục vụ và đáp ứng các nhu cầu của các Phong Trào Giáo Phận.

Mục C – Đại Diện Cấp Giáo Phận

Mỗi Giáo Phận trong Miền được khuyến khích gửi bất cứ hay tất cả mọi thành viên, nhất là thành viên của Văn phòng Điều Hành Giáo Phận, nhưng tối thiểu cần có Chủ tịch Phong Trào và Linh Hướng đến tham dự mọi cuộc họp Miền.

Nếu một Giáo Phận có nhiều hơn một Văn phòng Điều Hành Giáo Phận liên đới (thí dụ, tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt), thì mỗi Văn phòng Điều Hành sẽ có cùng trách nhiệm tại các buổi họp.

Về việc bầu cử, mỗi Văn phòng Điều Hành Giáo Phận sẽ được đại diện với cùng con số thành viên có quyền biểu quyết, thông thường là hai, Chủ tịch Phong Trào và Linh Hướng hoặc người được ủy nhiệm. Mọi nỗ lực cần tập trung vào việc bảo đảm rằng sự biểu quyết được diễn ra với sự tham dự của các nhóm khác nhau của Phong Trào trong Giáo Phận đó.

Để biểu thị và thúc đẩy sự hiệp nhất trong Phong Trào tại Hoa Kỳ, tất cả các Phong Trào Cursillo (tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Phi Luật Tân, v.v...) sẽ được đưa vào cơ chế Miền và tất cả mọi quyết định cần được thực hiện chung như một thân thể, một Phong Trào.

Vì lý do thuận tiện, Văn Phòng Điều Hành Giáo Phận có thể thay đổi sự liên kết với một miền lân cận bất cứ lúc nào bằng cách thông báo cho Ủy Ban chấp hành và Quản Trị Viên Phục Vụ Phong Trào Cursillo Quốc Gia qua văn bản sau khi tham vấn với các Điều Hợp Viên Miền của các Miền có liên quan.

ĐIỀU VII – Trường Lãnh Đạo Giáo Phận

Mỗi Phong Trào cần có một Nhóm Lãnh đạo nòng cốt là những người hiến thân trong việc đào sâu hơn sự hiểu biết của họ về Phong Trào Cursillo. Những người này muốn biết rõ hơn về Tâm Tưởng, Mục Đích và Phương Pháp, bởi vì họ muốn biết lý do TẠI SAO của sự việc. Nhóm Lãnh đạo nòng cốt này hoạt động như men trong một cộng đồng rộng lớn một cách tự nhiên và bình thường. Là men trong Phong Trào, họ không giảng dạy bằng cách thuyết giảng mà bằng cách là chứng nhân sống động cho yếu tính của Đặc sủng. Trường Lãnh Đạo là một nhóm bạn đặt Chúa Kitô làm trục sống cho con người của họ, cả cá nhân lẫn tập thể. Trường Lãnh Đạo là một cộng đồng phục vụ gồm có cả giáo dân và giáo sĩ.

Cộng đồng phục vụ này, có tên gọi là Trường Lãnh Đạo, nên:

- a. Gặp gỡ thường xuyên, lý tưởng nhất là mỗi tuần.
- b. Tạo nên sự khao khát Thiên Chúa và làm chứng nhân cho Chúa Kitô.
- c. Hỗ trợ Ultreya.
- d. Thúc đẩy việc hoán cải bản thân mỗi thành viên và giúp toàn thể cộng đồng nắm bắt được viễn ảnh và tâm tưởng của vị sáng lập và nền tảng Phong Trào Cursillo.
- e. Thông truyền Tin mừng là Thiên Chúa yêu thương con người trong trạng thái vui mừng hơn hờ.
- f. Thăng tiến việc truyền giáo trong các môi trường.
- g. Học hỏi và quen thuộc với Bản Điều Lệ Hoạt Động và những tài liệu từ chính thức của Cursillo để là những đại diện có trách nhiệm coi sóc Phong Trào trong Giáo Phận của mình.
- h. Sử dụng kỹ thuật tiếp xúc cá nhân để làm bạn trong cả ba giai đoạn Tiền Cursillo, Khóa Ba-Ngày Cursillo và Hậu Cursillo.

ĐIỀU VIII – Chi Tiết về Bản Điều Lệ Hoạt Động

Mục A – Khi Nào Có Hiệu Lực

Bản Điều Lệ Hoạt Động này sẽ có hiệu lực một khi được đồng ý chuẩn thuận bởi các thành viên Văn phòng Điều Hành cùng hiện diện trong một buổi họp của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Mục B – Tu Chính và Sửa Đổi

Những tu chính cho Bản Điều Lệ Hoạt Động cần phải gửi lên Chủ tịch Ủy Ban Điều Hành của Phong Trào Cursillo Quốc Gia dưới dạng văn bản ít nhất 45 ngày trước bất cứ buổi họp nào của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Những đề nghị tu chính phải được Chủ tịch Ủy Ban Điều Hành chuyển đến các thành viên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia để xem xét ít nhất 30 ngày trước buổi họp định kỳ kế tiếp của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia.

Những đề nghị tu chính sẽ được chuẩn thuận hay không chuẩn thuận theo quy cách đồng thuận.

Mục C – Những Trường Hợp Không Nằm Trong Bản Điều Lệ Hoạt Động

Bất kỳ những câu hỏi nào được nêu lên ngoài phạm vi của Bản Điều lệ Hoạt Động trong bất kỳ buổi họp nào của Văn phòng Điều Hành Quốc Gia thì sự đồng thuận của các thành viên hiện diện trong buổi họp sẽ quyết định câu trả lời.

Tu Chính

Toàn bộ Bản Điều lệ Hoạt Động đã được xem xét kỹ lưỡng với những sửa đổi quan trọng được ghi nhận trong một buổi họp Văn phòng Điều Hành Quốc Gia. Văn bản này, tháng 11 năm 2018, trở thành văn bản chính thức trong đó mọi hiệu đính và tu chính đã được thực hiện. Mọi tu chính sau đó phải được liệt kê là “Tu Chính 1”, “Tu Chính 2” v.v...

Tu Chính 1 – Tháng 11 năm 2018

➤ **Điều II - Cơ Cấu Phong Trào**

- Mục A- Văn Phòng Điều Hành Quốc gia, đoạn 2
Thêm vào “Giáo Hội Công giáo Đông Phương”
- Mục B - Văn Phòng Điều Hành Miền, thêm phần Ghi chú ở tiểu mục k với nội dung như sau:
“Ghi Chú: Xin xem Tài Liệu Hướng Dẫn Thành Viên Nhóm Phục Vụ Miền để biết thêm chi tiết.”

➤ **Điều III - Cơ Cấu Sinh Hoạt Tổng Quát – Mục C- Giai đoạn Hậu cursillo**

- Tiểu mục b. Bỏ chữ ‘Lãnh Đạo’ trong câu “Khuyến khích các lãnh đạo Phong Trào Cursillo Giáo Phận tham dự các buổi Hội thảo ~~Lãnh Đạo~~ Cursillo và khóa CDC (Cursillo de Cursillos)...”

➤ **Điều IV- Nhân Sự Điều Hành**

- Bỏ Tiểu mục B2: Phụ Tá Linh Hướng Quốc gia (Linh Mục)

➤ **Điều VI – Miền**

- Tiểu mục A1 Điều Hợp Viên Miền, thêm “Văn Phòng Điều Hành Miền” vào đoạn đầu tiên.
- Đoạn thứ ba: Xóa ‘cũng phải đồng ý’ trong câu “Mỗi Điều Hợp Viên Miền ~~cũng phải đồng ý~~ phục vụ như là một thành viên Văn phòng Điều Hành Quốc Gia trong cùng nhiệm kỳ 3 năm”
- Bỏ đoạn thứ bốn “Trong trường hợp bất thường,... với các lãnh đạo đủ khả năng có thể đáp ứng ngay”.
- Thêm Ghi chú ở cuối Tiểu mục A1 như sau:
“Ghi Chú: Xin xem Tài Liệu Hướng Dẫn Thành Viên Nhóm Phục Vụ Miền để biết thêm chi tiết.”

PHỤ ĐÍNH A

Những Vấn Đề Đặc Biệt Và Phương Cách Giải Quyết

Phong Trào Quốc Gia Cursillo đặt căn bản trên tình bạn với chính bản thân, với Chúa Kitô và với tha nhân. Vì thế, là bạn hữu với nhau, chúng ta cần cố gắng hết sức để tránh những vấn đề, những tranh cãi, mâu thuẫn v.v... trong Phong Trào. Những trở ngại, tranh cãi, mâu thuẫn v.v... được xem như là những vấn đề đặc biệt trong Cursillo. Tình bạn không bao giờ có thể dễ bị thương tổn bởi những vấn đề đặc biệt này. Lòng thương xót và ân sủng Thiên Chúa thì lớn hơn tất cả vấn nạn gì chúng ta đang gặp phải.

Những Phương Cách Giải Quyết sau đây cần được áp dụng khi một vấn đề đặc biệt cần phải giải quyết trong Cursillo.

- Mọi vấn đề đặc biệt ở cấp Giáo Phận cần được nêu ra và giải quyết bởi Văn phòng Điều Hành Giáo Phận. Không cần thiết mang những vấn đề đặc biệt này ra ngoài phạm vi Giáo Phận.
- Khi vấn đề đặc biệt của Giáo Phận không thể giải quyết được bởi Văn phòng Điều Hành Giáo Phận, Điều Hợp Viên Miền và Linh Hướng Miền có thể giúp giải quyết nếu Chủ tịch Phong Trào Giáo Phận yêu cầu.
- Điều Hợp Viên Miền nên sắp xếp một cuộc họp với Văn phòng Điều Hành Giáo Phận để có cuộc đối thoại về vấn đề đặc biệt này và đề nghị trợ giúp tìm giải pháp.
- Điều Hợp Viên Miền cần lưu trữ những biên bản họp và gửi bản sao đến Trung Tâm Cursillo Quốc Gia. Điều Hợp Viên Quốc Gia ngôn ngữ có liên hệ cần được thường xuyên cập nhật hóa thông tin về vấn đề đặc biệt này.
- Điều Hợp Viên Miền nên gặp Văn phòng Điều Hành Giáo Phận để tiếp tục đối thoại và đề nghị giúp đỡ khi cần.
- Nếu giải pháp không đạt được kết quả sau khi Điều Hợp Viên Miền đã gặp Văn phòng Điều Hành Giáo Phận, Điều Hợp Viên ngôn ngữ Quốc Gia có liên hệ được mời để giúp giải quyết vấn đề đặc biệt này.
- Điều Hợp Viên ngôn ngữ Quốc Gia cần sắp xếp một cuộc họp với Văn phòng Điều Hành Giáo Phận và Điều Hợp Viên Miền để tiếp tục đối thoại và giúp giải quyết vấn đề đặc biệt này.
- Nếu không có giải pháp nào đạt được kết quả sau khi Điều Hợp Viên ngôn ngữ Quốc Gia và Điều Hợp Viên Miền gặp Văn phòng Điều Hành Giáo Phận, vấn đề đặc biệt này sẽ được chuyển đến Giám Mục địa phương.
- Điều Hợp Viên Quốc Gia ngôn ngữ có liên hệ cần liên lạc với Giám Mục địa phương để sắp xếp một cuộc họp để thảo luận về vấn đề đặc biệt đang xảy ra. Những đại diện của Văn phòng Điều Hành Giáo Phận có liên hệ cần tham dự cuộc họp với Giám Mục. Văn phòng Điều Hành Giáo Phận cần tuân thủ những hướng dẫn do Giám Mục địa phương đề ra.